

## Publications & talks

---

Many publications are available online as full-text versions:  
<http://www.siefkes.de/en/publications>

### Books

---

- Siefkes, Martin (in preparation), *Multimodal Digital Humanities. Grounding digital research methods in multimodal linguistics and semiotics*. Palgrave Macmillan.
- Siefkes, Martin & Arielli, Emanuele (2018), *The Aesthetics and Multimodality of Style: Experimental Research on the Edge of Theory*. (Sprache – Medien – Innovationen, Bd. 11.) Bern: Lang. ISBN: 978-3-631-71148-4. 260 pages.
- Siefkes, Martin (2013a), *Sprache, Glaube und Macht*. Würzburg: Königshausen & Neumann. ISBN: 978-3-8260-5197-5. 202 pages.

#### Reviews:

- Melber, Henning (2015), Missionsinspektor Spiecker und der Völkermord. *Afrika Süd* 44, 2: 53-54
  - Lorenz-Ridderbecks, Angela (2015), Postkoloniale Blütenlese eines Reisetagebuchs aus der Zeit des Herero-Aufstands. Martin Siefkes Auseinandersetzung mit den Aufzeichnungen des Urgroßvaters. *literaturkritik.de*, 23.01.2015
  - Schamberger, Paul (2014), Review: Lisa Kopelmann and Martin Siefkes, (eds): Johannes Spiecker: Mein Tagebuch: Erfahrungen eines deutschen Missionars in Deutsch-Südwestafrika 1905–1907, Berlin, 2013; Martin Siefkes: Sprache, Glaube und Macht: Die Aufzeichnungen des Johannes Spiecker. *Journal of Namibian Studies* 15: 131-135
  - Melber, Henning (2014), Mission, Kolonialismus, Kultur und Entwicklung. Die Reise von Missionsinspektor Spiecker durch Deutsch-Südwestafrika (1905-1907). *Stichproben. Wiener Zeitschrift für kritische Afrikastudien* 26/201, Vol. 14: 167-176
- 
- Siefkes, Martin (2012a), *Stil als Zeichenprozess. Wie Variation bei Verhalten, Artefakten und Texten Information erzeugt*. Würzburg: Königshausen & Neumann. Also: Berlin, Technical Univ., diss., 2010. ISBN: 978-3-8260-4695-7. 502 pages.

#### Reviews:

- Hess-Lüttich, Ernest W.B. (2016), Semiotik des Stils. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 39, 1-2: 169-174
- Schöps, Doris (2014), Stil als allgemeines Phänomen in Kultur und Verhalten. Martin Siefkes legt eine Stiltheorie vor, die disziplinäre Grenzen überschreitet. *literaturkritik.de*, 10/03/2014
- German Semiotics Society (DGS) (2012), Buch-Neuerscheinung (2012) von Martin Siefkes: Stil als Zeichenprozess. *Website of the DGS*, 10/2012

## Edited volumes

---

- Meiler, Matthias & Siefkes, Martin (accepted for publication), *Linguistische Methodenreflexion im Aufbruch. Beiträge zu einer aktuellen Diskussion im Schnittpunkt von Ethnographie und Digital Humanities, Multimodalität und Mixed Methods*. Berlin & New York: De Gruyter.
- Siefkes, Martin & Knickmeier, Ralph (2017 [2018]), *Semiotik als Theorie der Digitalen Geisteswissenschaften*. Themenheft, *Zeitschrift für Semiotik* 39, 1-2. ISBN: 978-3-95809-668-4. 160 pages.
- Siefkes, Martin & Schöps, Doris (eds) (2013 [2014]), *Neue Methoden der Diskursanalyse*. Themenheft, *Zeitschrift für Semiotik* 35 (2013), 3-4. ISBN: 978-3-95809-661-5. 332 pages.
- Kopelmann, Lisa & Siefkes, Martin (eds) (2012), *Johannes Spiecker – Mein Tagebuch. Erfahrungen eines deutschen Missionars in Südwestafrika 1905–1907*. Berlin: Simon Verlag für Bibliothekswissen. ISBN: 978-3-940862-41-9. 529 pages.

### Reviews & media reports:

- Melber, Henning (2015), Missionsinspektor Spiecker und der Völkermord. *Afrika Süd* 44, 2: 53-54
- Schamberger, Paul (2014), Review: Lisa Kopelmann and Martin Siefkes, (eds): Johannes Spiecker: Mein Tagebuch: Erfahrungen eines deutschen Missionars in Deutsch-Südwestafrika 1905–1907, Berlin, 2013; Martin Siefkes: Sprache, Glaube und Macht: Die Aufzeichnungen des Johannes Spiecker. *Journal of Namibian Studies* 15: 131-135
- Melber, Henning (2014), Mission, Kolonialismus, Kultur und Entwicklung. Die Reise von Missionsinspektor Spiecker durch Deutsch-Südwestafrika (1905-1907). *Stichproben. Wiener Zeitschrift für kritische Afrikastudien* 26/201, Vol. 14: 167-176
- Zwernemann, Jens (2014), Unterwegs im Namen des Herrn. In seinem historischen Tagebuch schildert der deutsche Missionar Johannes Spiecker eine Reise durch Deutsch-Südwestafrika. *literaturkritik.de*, 25/08/2014
- Schymura, Yvonne (2013), Tagebuch bezeugt Völkermord in Afrika. *Deutsche Welle*, 11/09/2013
- Talkenberger, Heike (2013), Anwalt der Eingeborenen?, in: *DAMALS. Das Magazin für Geschichte*, 03/2013
- Wand, Christoph (2013), Er kannte kein Ermüden. *Vereinigte Evangelische Mission*, 06/02/2013
- Das Tagebuch des Johannes Spiecker, in: *In die Welt für die Welt*, 01/2013

## Journal

---

*Zeitschrift für Semiotik / Journal of Semiotics* (2015 – today): General editor (with Ellen Fricke). The journal appears both as a print edition and an online edition (Open Access).

## Refereed journal articles

---

- Siefkes, Martin (in print), Mutual Attraction and Common Interests: The digital humanities and multimodality research have found each other (but will it last?). *Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie* 99 (special issue *Linguistics and Multimodality*).
- Siefkes, Martin & Knickmeier, Ralph (2017 [2018]), Einführung: Zeichentheoretische Ansätze in den Digitalen Geisteswissenschaften. *Zeitschrift für Semiotik* 39, 1-2: 3-9
- Siefkes, Martin (2017), Perceptual qualities of literary style. *Scientific Study of Literature* 7, 1: 53-79. doi:10.1075/ssol.7.1.03sie

- Siefkes, Martin (2015 [2016]), Tabus in Diskursen aus kultursemiotischer Perspektive. Wie Äußerungstabus, mentale Grenzziehungen und gesellschaftliche Exklusion zusammenhängen. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 38, 3-4: 203-226
- Siefkes, Martin, Opletalová, Veronika & Arielli, Emanuele (2015 [2016]), Bezeichnenderweise Eco. *Zeitschrift für Semiotik* 37, 1-2: 189-198
- Siefkes, Martin (2015), How semiotic modes work together in multimodal texts: Defining and representing intermodal relations. *10plus1 – Living Linguistics* 1, 2015: 113-131
- (2015), Sturm auf die Zeichen. Was die Semiotik von ihren Kritikern lernen kann. *Schriften zur Kultur- und Mediensemiotik Online* 1/2015: 7-42. doi:10.15475/skms.2015.1.1
- (2014), Discursive traces of genocide in Johannes Spieckers travel diary (1905–1907). *Journal of Namibian Studies* 16: 83-114
- Siefkes, Martin & Schöps, Doris (2013), Von der Diskurslinguistik zur Diskurssemiotik. *Zeitschrift für Semiotik* 35, 3-4: 235-247
- Siefkes, Martin (2013), Wie wir die Zusammenhänge von Texten, Denken und Gesellschaft verstehen. Ein semiotisches 4-Ebenen-Modell der Diskursanalyse. *Zeitschrift für Semiotik* 35, 3-4: 353-391
- (2012), The semantics of artefacts: How we give meaning to the things we produce and use. *Image* 16 (07/2012), special issue *Bildtheoretische Ansätze in der Semiotik*: 67-102. <http://www.gib.uni-tuebingen.de/own/journal/upload/d964eaab22a1dc852fdaf93c6c91e2dc.pdf>
- (2011), How artefacts get meanings: Material culture and imagination. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 34, 3-4: 357-384
- (2011), Style: A new semiotic view on an old problem. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 34, 1-2: 15-25
- (2010), Uptown girls und suburb pleasures: Gleichgerichtete metaphorische Projektionen bei Shakespeare und in der Pop- und Werbesprache der Gegenwart. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 33, 1-2: 13-27
- (2010), Power in society, economy, and mentality: Towards a semiotic theory of power. *Semeiotica* 181, 1/4: 225-261. doi:10.1515/semi.2010.042 German translation: Siefkes, Martin (2017), Macht und Zeichen. Ein semiotischer Blick auf die Grundlagen unserer Gesellschaft. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 39, 1-2: 91-119
- (2009), Zeichenmaterie und Zeichenträger bei stilistischen Zeichen. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 32, 1-2 (Special issue *Zeichenmaterialität, Körpersinn und (sub-)kulturelle Identität*): 63-83
- (2009), Die Landschaft der Zeichen: Eine semiotische Analyse von W. G. Sebalds *Die Ringe des Saturn*. *Philologie im Netz* 49: 56-83 (15.07.2009). <http://web.fu-berlin.de/phn/phn49/p49t3.htm>
- (2008), Unkooperativität und andere kommunikative Randphänomene in *Die Zeit und das Zimmer* von Botho Strauß. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 31, 1-2: 91-118
- (2008), Der blonde Zopf und die Gewalt der Sprache: Eine dekonstruktivistische Lektüre des Märe *Der Pfaffe mit der Schnur (C)*. *Perspicuitas. Internet-Periodicum für mediävistische Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft*. <http://www.uni-due.de/imperia/md/content/perspicuitas/siefkes.pdf>. 11/11/2008, 21 pages

- (2005), Logik und Freiheit: Ein semiotisches Modell des Denkens im Anschluss an C.S. Peirce. *Kodikas/Code. Ars Semeiotica* 28, 3-4: 211-242

## Peer-reviewed book chapters

---

- Siefkes, Martin (accepted), Virtuelle Ausstellungen aus multimodaler Perspektive, in: Guido Fackler & Hendrikje Carus (eds.), *Exponat – Raum – Interaktion. Perspektiven für das Kuratieren digitaler Ausstellungen*. (Schriftenreihe des Netzwerkes für digitale Geisteswissenschaften und Citizen Science, Bd. 2.) Vandenhoeck & Ruprecht.
- Schöps, Doris & Siefkes, Martin (accepted), Body postures as signs: The embodiment of socialist roles in East German feature films, in: Mittelberg, Irene & Gerner, Alexander (eds), *Body diagrams*. Amsterdam: John Benjamins [30 pages]
- Siefkes, Martin (2019), Aufzeichnungstechniken der Gestenforschung, in: Ellen Fricke & Jana Bressemer (eds.), *Gesten – gestern, heute, übermorgen. Vom Forschungsprojekt zur Ausstellung*. Chemnitz: Universitätsverlag Chemnitz, 70-77
- Schöller, Daniel, Siefkes, Martin & Fricke, Ellen (2019), Wie man früher den Telefonhörer hielt – Gesten als Wissensspeicher, in: Ellen Fricke & Jana Bressemer (eds.), *Gesten – gestern, heute, übermorgen. Vom Forschungsprojekt zur Ausstellung*. Chemnitz: Universitätsverlag Chemnitz, 114-123
- Siefkes, Martin (2018), Intermodal contrast in film: Looking for the aesthetics of intermodal relations, in: Forsgren, Frida & Tønnessen, Elise Seip (eds), *Aesthetics and Multimodality*. London/New York: Routledge, 326-339
- Siefkes, Martin & Arielli, Emanuele (2015), An experimental approach to multimodality: How musical and architectural styles interact in aesthetic perception, in: Wildfeuer, Janina (ed.): *Building bridges for multimodal research. International perspectives on theories and practices of multimodal analysis*. Bern: Peter Lang, 247-265
- (2012b), Grenzfälle der Kommunikation, in: Ernest W. B. Hess-Lüttich (ed.), *Sign Culture Zeichen Kultur*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 503-525
- Siefkes, Martin & Schöps, Doris (2012), 68 Formeln für Roland Posner, in: Ellen Fricke & Maarten Voss (eds), *68 Zeichen für Roland Posner. Ein semiotisches Mosaik*. Tübingen: Stauffenburg, 319-331

## Other publications

---

- Maxwell, Kate, Benneworth, Paul & Siefkes, Martin, (2018), Sandpits can develop cross-disciplinary projects, but funders need to be as open-minded as researchers. *LSE Impact Blog*, London School of Economics, 15.10.2018. License: CC BY 3.0
- Siefkes, Martin (2018), The experimental aesthetics of style. *ART-Dok. Digital Repository Art History*. doi:10.11588/artdok.00005599
- Siefkes, Martin (2018), Stil und Gesellschaft. Plädoyer für eine Allgemeine Stilistik. *ART-Dok. Digital Repository Art History*. doi:10.11588/artdok.00005598

- Opletalová, Veronika & Siefkes, Martin (2017), Roland Posner: Semiotic Profile. *SemiotiX* 12/2017. <https://semioticon.com/semiotix/2017/12/roland-posner-semiotic-profile-by-veronika-opletalova-martin-siefkes>
- Siefkes, Martin & Knickmeier, Ralph (2017), Semiotik und Digitale Geisteswissenschaften. Zur Sektion ‘Digital Humanities’ der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS). *ART-Dok*. doi:10.11588/artdok.00005397
- Siefkes, Martin (2012), Einführung, in: Lisa Kopelmann & Martin Siefkes (eds), *Johannes Spiecker – Mein Tagebuch: Erfahrungen eines deutschen Missionars in Südwestafrika 1905-1907*. Berlin: Simon Verlag für Bibliothekswissen, 7-38

---

## Reviews and reports

---

- (2013d), Review of: Marcel Finke & Mark A. Halawa (eds), *Materialität und Bildlichkeit*. *r:k:m – rezensionen:kommunikation:medien*, 8.07.2013. <http://www.rkm-journal.de/archives/13383>
- (2013e), Conference report from the 13th International Congress of Semiotics of the Deutsche Gesellschaft für Semiotik (DGS), ‘Repräsentation – Virtualität – Praxis’, 12.-16.10.2011, Potsdam, Germany. *Zeitschrift für Semiotik* 35, 1-2: 199-203
- (2010c), Conference report from the 10th World Congress of the International Association for Semiotic Studies (IASS-AIS), ‘Culture of communication – communication of culture’, 22.-26.09.2009, La Coruña, Spain. *Zeitschrift für Semiotik* 32, 1-2: 196-204
- (2010d), Book review: Winfried Nöth & Peter Seibert (eds), *Bilder beSchreiben. Intersemiotische Transformationen*. *r:k:m -- Rezensionen:Kommunikation:Medien*, 19.08.2010, abrufbar unter <http://www.rkm-journal.de/archives/3625>
- (2003), Report from the conference ‘Schriftbildlichkeit’ of the research group ‘Schrift, Bild, Zahl’ (Prof. Sybille Krämer), 17.-18.2.2003, Humboldt University, Berlin, Germany. *Zeitschrift für Semiotik* 25, 3-4: 431-433

---

## Scientific translations

---

- Harry M. Markowitz (2007), *Portfolioanalyse*. [Translation from English, together with Reno Basner.] Munich: Finanzbuch
- Ken Fisher (2007), *Das zählt an der Börse – Investieren mit Wissen, das die anderen nicht haben*. [Translation from English, together with Moritz Malsch.] Munich: Finanzbuch
- Eve Sweetser (2003), Über gleich gerichtete metaphorische Projektionen in Literatur und Alltagssprache: Der Dialog zwischen Portia und Brutus in Shakespeares *Julius Caesar*. [Translation from English.] *Zeitschrift für Semiotik* 25, 3-4: 263-292
- Alexandros Ph. Lagopoulos (2003), Raum und Metapher. [Translation from English.] *Zeitschrift für Semiotik* 25, 3-4: 353-392

## Invited talks

---

- 26.03.2021: Cultural Semiotics and Meaning Attribution to Artefacts. Invited talk at the conference *Multimodal Artefact Analysis in Ancient Studies. Investigating the intersemiotic relations between pictorial and verbal communication in ancient Egypt, the Near East and beyond*, LMU München, 23.–26.03.2021
- 5.06.2019: ‘Gestures –in the past, present, and future’. A museum exhibition based on multimodal research. Invited lecture, *The Visual and Multimodal Research Forum*, University College London, United Kingdom
- 7.09.2017: Virtuelle Ausstellungen aus multimodaler Perspektive. Workshop *Virtuelle Ausstellungen in Bibliotheken. Konzepte, Praxis und Perspektiven*, Gotha Research Library, Friedenstein Palace, Gotha, Germany
- 6.12.2016: Das virtuelle Museum. Ein multimodaler Blick auf Online-Ausstellungen. Invited talk (for the BMBF project “Sprechmaschinen / Talking machines – an online exhibition”), University of Technology Dresden, Germany
- 26.06.2015 (with Ellen Fricke): Hjelmslev’s glossematics and linguistic realism. *The Foundations of Linguistics. Languages as abstract objects*, Haus der Wissenschaft, Braunschweig, Germany, 26.–27.06.2015
- 23.04.2015: Semiotik in Deutschland heute. Ein Überblick. Invited lecture, Palacký-University Olomouc, Czech Republic
- 23.04.2015: Workshop Multimodale Filmanalyse. Palacký-University Olomouc, Czech Republic
- 24.09.2014: Zur Dissertation ‘Stil als Zeichenprozess’. Acceptance speech for the Young Researcher’s Award 2014 of the German Semiotics Society, Tübingen, Germany
- 7.11.2013: Zur semiotischen Integration von Diskursmodellen. Invited talk, Research Center for Semiotics, University of Technology Berlin
- 1.06.2013: Das Tagebuch des Johannes Spiecker. Afrika-Haus Berlin. Book presentation as part of the event *24 Stunden Buch*
- 30.05.2013: Auf dem Weg zu einer semiotischen Diskurstheorie. Invited talk, Research Center for Semiotics, University of Technology Berlin
- 06.12.2012: Entwicklungslinien der Semiotik Roland Posners. Invited talk at the presentation of the festschrift *Sign Culture – Zeichen Kultur* to Roland Posner, University of Technology Berlin
- 18.05.2009: Style. A new view on an old problem. *Diagram Based Reasoning*, École normale supérieure – Institut Jean Nicod, Paris, France  
Abstract: <http://diagrambasedreasoning.wordpress.com/2009/05/18>
- 07.05.2007: Ein Praktiker und Liberaler: Der Missionsdirektor Johannes Spiecker in Wuppertal. Acceptance speech for the Studienpreis 2007 of the Archiv- und Museumsstiftung of the United Evangelical Mission, Wuppertal

## Conference talks

---

- 27.10.2020: *Digitale Editionen aus multimodaler Perspektive*. Talk at the first workshop meeting of the DFG Multimodality Network.

- 15.01.2019: A woman in the Polar Museum: Representations of Christiane Ritter’s Svalbard experience. *Darkness 2019. Island Dynamics Conference*, Longyearbyen, Svalbard, 13.–17.01.2019
- 17.08.2018: The exhibition “Gestures – in the past, present, and future”. *9ICOM: 9th International Conference on Multimodality*, “*Multimodality – Moving the theory forward*”, University of Southern Denmark, Odense, 15.–17.08.2018
- 22.09.2017: Facing up to the complexity: Lessons from online exhibitions. *Third Bremen Conference on Multimodality*, panel *Digital Data*, University of Bremen, Germany, 20.–22.09.2017
- 15.10.2016: Your exhibition will soon be virtual. Transmediating museums into the digital sphere. *Transmediations! Communication across Media Borders*, Linnæus University, Växjö, Sweden, 13.–15.10.2016
- 8.07.2016: Die Verbindung von multimodaler Semiotik und Digital Humanities in der Analyse von Online-Ausstellungen. *CorpDH 2016: 1st Chemnitz/Dresden Corpus Linguistics & Digital Humanities Conference*, Chemnitz University of Technology, Germany, 8.07.2016.
- 24.09.2015: Sign use, social patterns, and mentalities: A semiotic approach to discourse. *DNC1: DiscourseNet International Congress #1*, University of Bremen, Germany, 24–26.09.2015
- 22.09.2015: Multimodal text interpretation: Modelling the whole process. *BreMM15: Second Bremen Conference on Multimodality*, University of Bremen, Germany, 21–22.09.2015
- 31.07.2015: How semiotic modes work together in multimodal argumentation. *14th International Pragmatics Conference (IPrA2015)*, panel *Pragmatic insights for analysing multimodal argumentative discourse*, University of Antwerp, Belgium, 26–31.07.2015
- 11.06.2015: Changing the (Semantic) frame. Intermodal contrast as a narrative device in film. *Multimodality and Cultural Change*, University of Agder, Kristiansand, Norway, 10.–12.06.2015
- 20.03.2015: The frame “conception and birth” in the film “Gattaca”. Connecting frame semantics with multimodal discourse analysis. *DiscourseNet 15: Discourses of Culture – Cultures of Discourse*, Belgrade, Serbia, 19.–21.03.2015
- 16.01.2015: Interactions between semiotic modes in multimodal texts. *MODE Conference – Multimodality: Methodological Explorations*, University College London (UCL), United Kingdom, 15.–16.01.2015
- 26.09.2014: Diskurse als Textmuster, mentale und soziale Muster. Der Zusammenhang zwischen Äußerungstabus, mentalen Grenzziehungen und gesellschaftlichen Ausschlüssen. *14th International Congress of the German Semiotics Society (DGS)*, University of Tübingen, Germany, 23.–26.09.2014
- 25.09.2014: Experimentelle Untersuchungen zur Wirkung von Architekturstilen. *14th International Congress of the German Semiotics Society (DGS)*, University of Tübingen, Germany, 23.–26.09.2014
- 12.09.2014: An experimental approach to multimodality. Investigating the interactions between musical and architectural styles in aesthetic perception. *Interdisciplinary Conference ‘Bridging the gap between here and there – Combining multimodal analysis from international perspectives*, University of Bremen, Germany, 10.–13.09.2014
- 13.10.2011: Die Semantisierung von Artefakten. Materielle Kultur und Imagination. *13. internationaler Kongress der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS)*, 12.–16.10.2011, Potsdam, Germany



- 26.09.2009: Towards a semiotic theory of style. *Culture of communication/ Communication of culture. 10th International Congress of the IASS-AIS*, 22.–26.09.2009, La Coruña, Spain
- 06.06.2009: A semiotic theory of style. *Cognitio 2009 – Changing Minds: Cultures and Cognition in Evolution*, Montréal, Canada, 4.–6.06.2009
- 10.10.2008: Zeichenträger und Zeichenmaterie bei stilistischen Zeichen. *Das Konkrete als Zeichen. 12. internationaler Kongress der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS)*, 9.–12.10.2008, Stuttgart, Germany

## Interview

---

- Interview with the Czech journal *Listy*: O multimodalitě a mediální kritice – Rozhovor s Martinem Siefkesem (On multimodality and media criticism – an interview with Martin Siefkes). *Listy* 3, 2015. <http://www.listy.cz/archiv.php?cislo=153&clanek=031538>